



COLORES [2002] NOSTALGIA 'CINCHANDO' @200911

"Cinchando pa no aflojar"



Cinchando Pa'no Aflojar
Chilotes, pataginos y colonizadores de la Patagonia
Danka Ivanoff Wellman

Cinchando pa no aflojar:
Apretando o haciendo fuerzas para no desfallecer en algo (la cincha es una correa que sujeta la montura o el pilchero y hay que apretarla para que no éstos no se ladeen o caigan)

"Este libro va dirigido para aquellos que no se conforman con sólo dar un vistazo a la exuberante belleza natural de Aisén, sino que quieren adentrarse en la idiosincrasia de su gente. Va dirigido también para aquellos que siendo de otras tierras han absorbido la verdadera vida de la Patagonia y la han hecho suya, y va dirigido a aquellos que compartieron su ayer y aquellos que quieren compartir el mañana, para los que soñaron con una tierra generosa que exige pero entrega y en donde la vida fue, es y será un permanente desafío".

Esta es la esencia la invitación que nos hace su autora Danka Ivanoff Wellman, escritora y a quien el Senador Antonio Horvath al prologar la presente obra describe como "una mujer delgada, rubia y pálida, bien curtida por la Patagonia, la vida pasa por ella y ella no pasa sin dejar huella. Tiene el temple del patagón, de esta tierra que no es para pijes que vienen a la mesa servida, que por el contrario es más para forjar el alma de gente sufrida que puede levantar las manos limpias, honestas y desgastadas por el viento, la escarcha, la tierra y con marcas del buen trabajo".

Danka Ivanoff es chilena, nació en Chile Chico en 1946, donde actualmente vive con su esposo y sus 4 hijos. Ha publicado anteriormente "La Guerra de Chile Chico" (dos ediciones 1996 y 1997), "Caleta Tortel" y su Isla de los Muertos (1 edición 2001). También tiene a su haber obras inéditas: "Lago General Carrera. Bitácora para su Historia", "Batch y Sundance. Pistoleros de la patagonia", "La Colonización Belga en Chile Chico", "Los Chilotes y su contribución al desarrollo de la Patagonia (Ponencia presentada al 48 encuentro de Historiadores patagónicos, Trevelín, Chubut, Argentina)".

"Cinchando pa no aflojar" es una recopilación interesante y sabrosa de dichos y vocablos escuchados durante toda una vida en la Patagonia Oriental, complementado con costumbres anécdotas y mentiras que se cuentan en los fogones, en las faenas de campo y que han hecho siempre la vida del poblador aysenino mucho más grata y que han servido para acortar los largos inviernos. Sus 131 páginas se escriben en Chile Chico, un lugar privilegiado que tiene por vecino más cercano a sólo cinco kilómetros de distancia al poblado de Los Antiguos con el cual ha tenido un contacto permanente y por años y generaciones este contacto, ha permitido la creación de una forma de hablar típica, con palabras y modismos propios en el que se conjugan los modismos gauchescos y la típica socarronería del hombre de los campos de Chile

"Cinchando pa no aflojar". [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Cinchando pa no aflojar". [artículo]. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile